

1003039950



UA LIBRARIES

KISIRRUTIT NUMBERS



Language
Alaska
Native
Inupiaq
PM
53
.Z77

K57
1979

2 3 4 5

KIBIRRUTIT NUMBERS

Developed by the
National Bilingual Materials Development Center
Rural Education
University of Alaska
2223 Spangard Road
Anchorage, Alaska 99503
Dr. Tupou L. Fulu, Director

Written by
Tupou L. Fulu and
Ruth Ramoth Sampson

This printing is being done pursuant to Federal Grant number G007805056. It is reproduced in its present form for field testing only. All rights are reserved. Although this publication was prepared pursuant to a grant from the U.S. Office of Education, Office of Bilingual Education, no official endorsement of the U.S. Office of Education should be inferred.

10/79/300

LIBRARY
UNIVERSITY OF ALASKA

NOTE TO THE TEACHER

This book, *Kisirrutit (Numbers)*, is to be used after viewing the film, "Level One, Lesson One: Numbers." The purpose for both the film and this book is to help students do the following:

1. Identify orally numerals 1 to 5 by their Native names.
2. Write the Native names of the numbers from one to five.
3. Use the numbers in the sentence frame: Uvva _____.
4. Say and write the singular, dual and plural forms of these two vocabulary words with numbers in phrases such as:

atausriq		aviññaq siulik			malguk siullak
----------	--	-------------------	--	--	-------------------

piñasrut sisamat tallimat		aviññaich siulgich
---------------------------------	--	-----------------------

5. Ask the question:

Qapsiuvat		aviññaich? siulgich?
-----------	--	-------------------------

It is good to encourage the students to participate in the film activities. Help them to learn the simple commands that are given in the film. Use these same commands in doing the activities in the book even though the book lists other activities to be used in reviewing the numbers.

In using the book, read the activities with the young students. Then help them to complete each activity. Older students can work on their own as much as possible.

During the coloring activity, which could be done in class, or as homework, be sure to give individual help to the students. For older students, further discussion of the pictures should be carried out. For example, go back to the pictures:

1. Ask about the activities of the animals.
2. Ask about the way the animals are dressed.
3. Ask about the rest of the items shown in the pictures.

You will notice that in the identification of numbers, there is a choice in English of 'Here ^{is} are four.' We can say 'Here is four' when we are talking about the numeral four, or we can say 'Here are four' when we want to talk about the number of mice as in 'Here are four mice.' In Iñupiaq, this is equivalent to saying 'Uvva sisamat' and 'Uvva sisamat aviññaich,' or whatever other vocabulary words may be used instead of mice.

The Native question, Qapsiuvat, should be used with both aviññaich and siulgich. Other items shown in the pictures could also be used. When using them, be sure that words with similar forms are used together as in the following examples:

ITEM	SINGULAR	DUAL	PLURAL
A. Cup	qallun	qallutik	qallutit

WILLIAM A. EGAN LIBRARY
UNIVERSITY OF ALASKA SOUTHEAST
11120 GLACIER HIGHWAY
JUNEAU, AK 99801-0076

ACTIVITIES

1. Repeat the Native words after the teacher.
2. Write the missing vowels in the Native words:

__vv__ __t__ __sr__q.

3. Circle the numeral that is the same as the Native word:

atausriq

4. Copy the Native words that say, 'Here is one.'
Write them on the line.
5. Color the picture on page 3.



1 2 3 4 5

ACTIVITIES

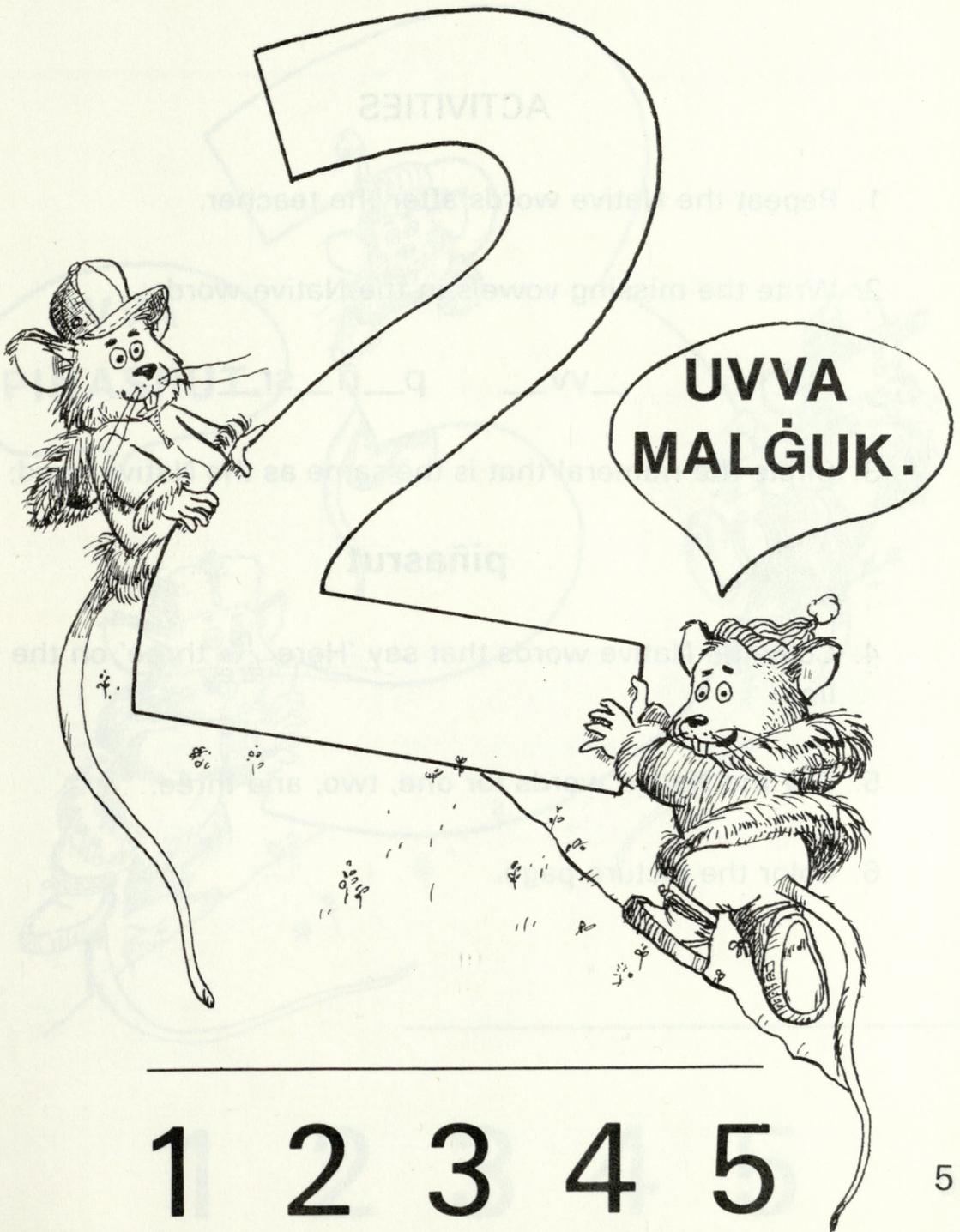
1. Repeat the Native words after the teacher.
2. Write the missing vowels in the Native words:

__vv__ m_lg_k

3. Circle the numeral that is the same as the Native word:

malguk

4. Copy the Native words that say 'Here ^{is} are two' on the line.
5. Say the Native words for one and two.
5. Color the picture page.



1 2 3 4 5

ACTIVITIES

1. Repeat the Native words after the teacher.
2. Write the missing vowels in the Native words:

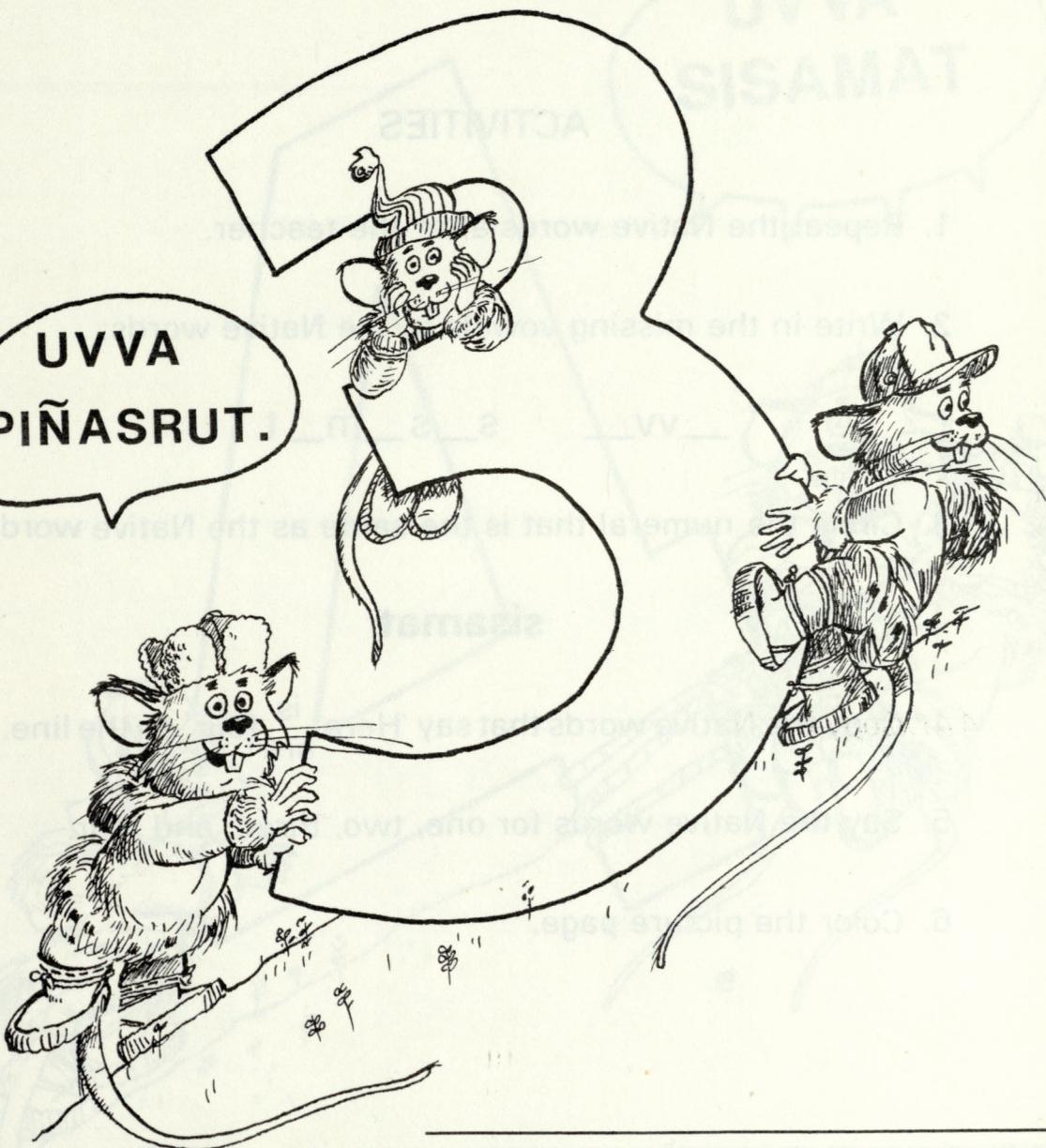
__vv__ p__ñ__sr__t

3. Circle the numeral that is the same as the Native word:

piñasrut

4. Copy the Native words that say 'Here ^{is} three' on the line.
are
5. Say the Native words for one, two, and three.
6. Color the picture page.

UVVA
PIÑASRUT.



1 2 3 4 5

ACTIVITIES

1. Repeat the Native words after the teacher.
2. Write in the missing vowels in the Native words:

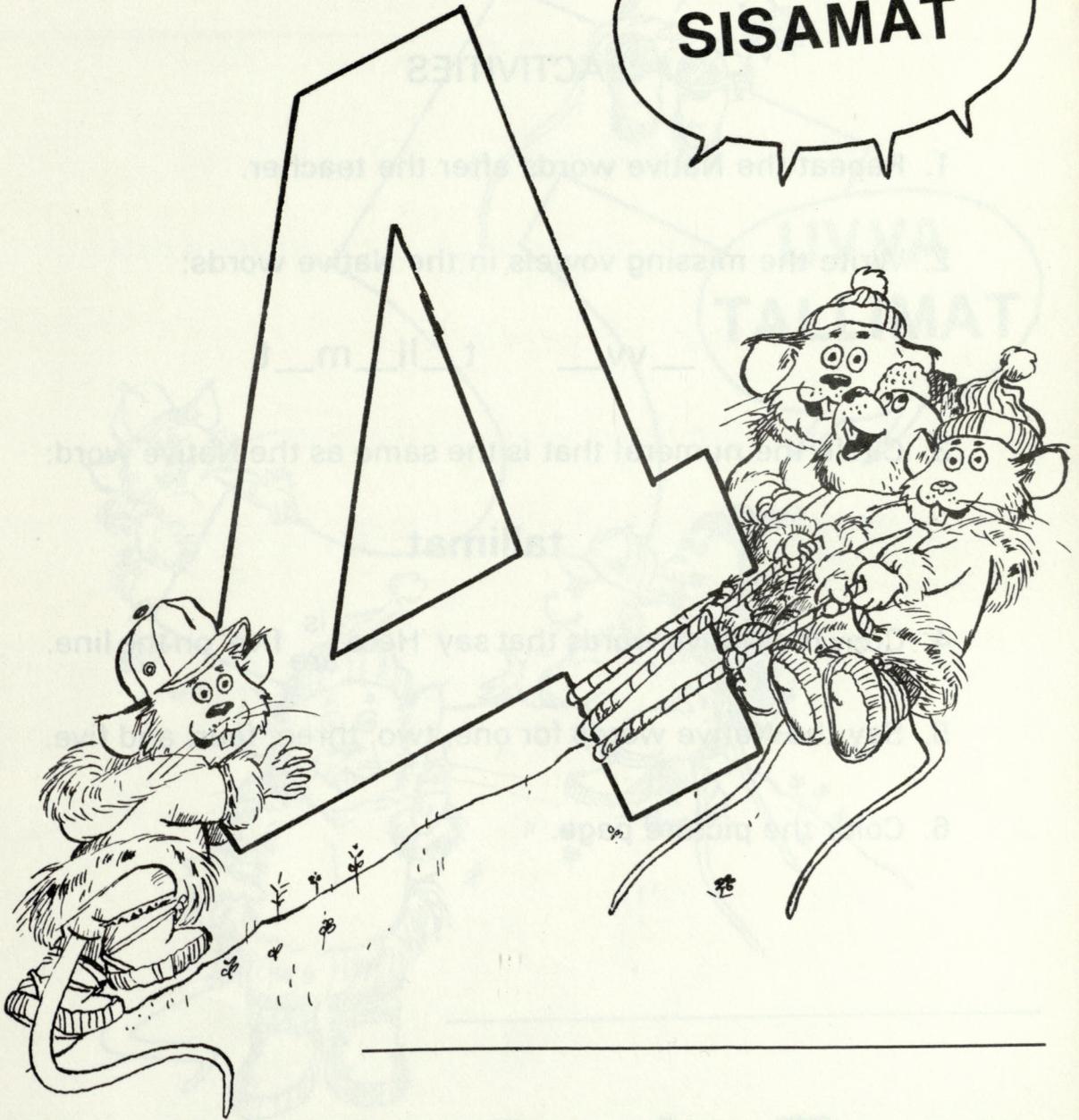
__vv__ s__s__m__t

3. Circle the numeral that is the same as the Native word:

sisamat

4. Copy the Native words that say 'Here ^{is} are four' on the line.
5. Say the Native words for one, two, three, and four.
6. Color the picture page.

UVVA
SISAMAT



1 2 3 4 5

ACTIVITIES

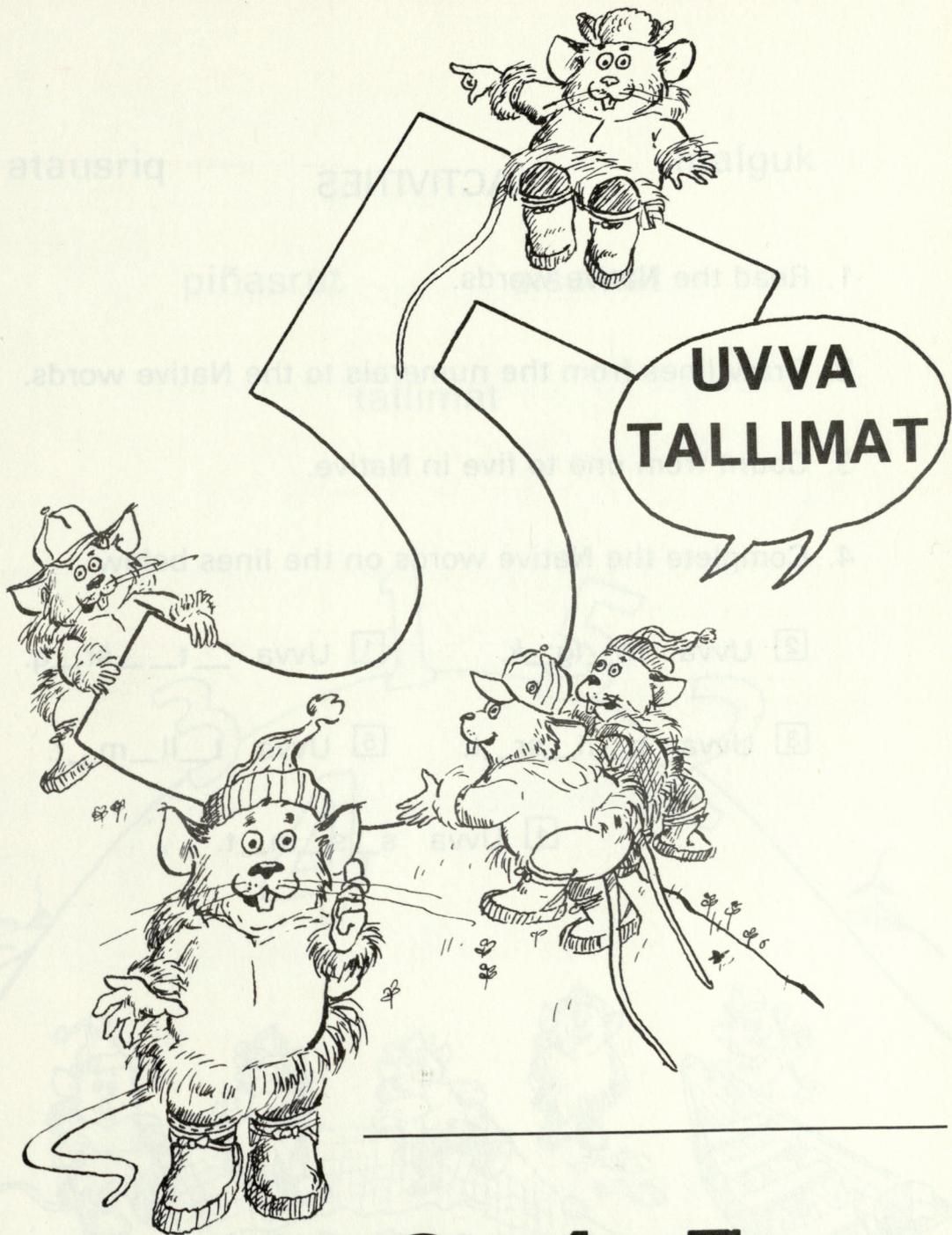
1. Repeat the Native words after the teacher.
2. Write the missing vowels in the Native words:

__vv__ t__ll__m__t

3. Circle the numeral that is the same as the Native word:

tallimat

4. Copy the Native words that say 'Here ^{is} are five' on the line.
5. Say the Native words for one, two, three, four, and five.
6. Color the picture page.



1 2 3 4 5

ACTIVITIES

1. Read the Native words.
2. Draw lines from the numerals to the Native words.
3. Count from one to five in Native.
4. Complete the Native words on the lines below:

2 Uvva m_lg_k.

1 Uvva _t__sr_q.

3 Uvva p_ñ_sr_t.

5 Uvva t_ll_m_t.

4 Uvva s_s_m_t.

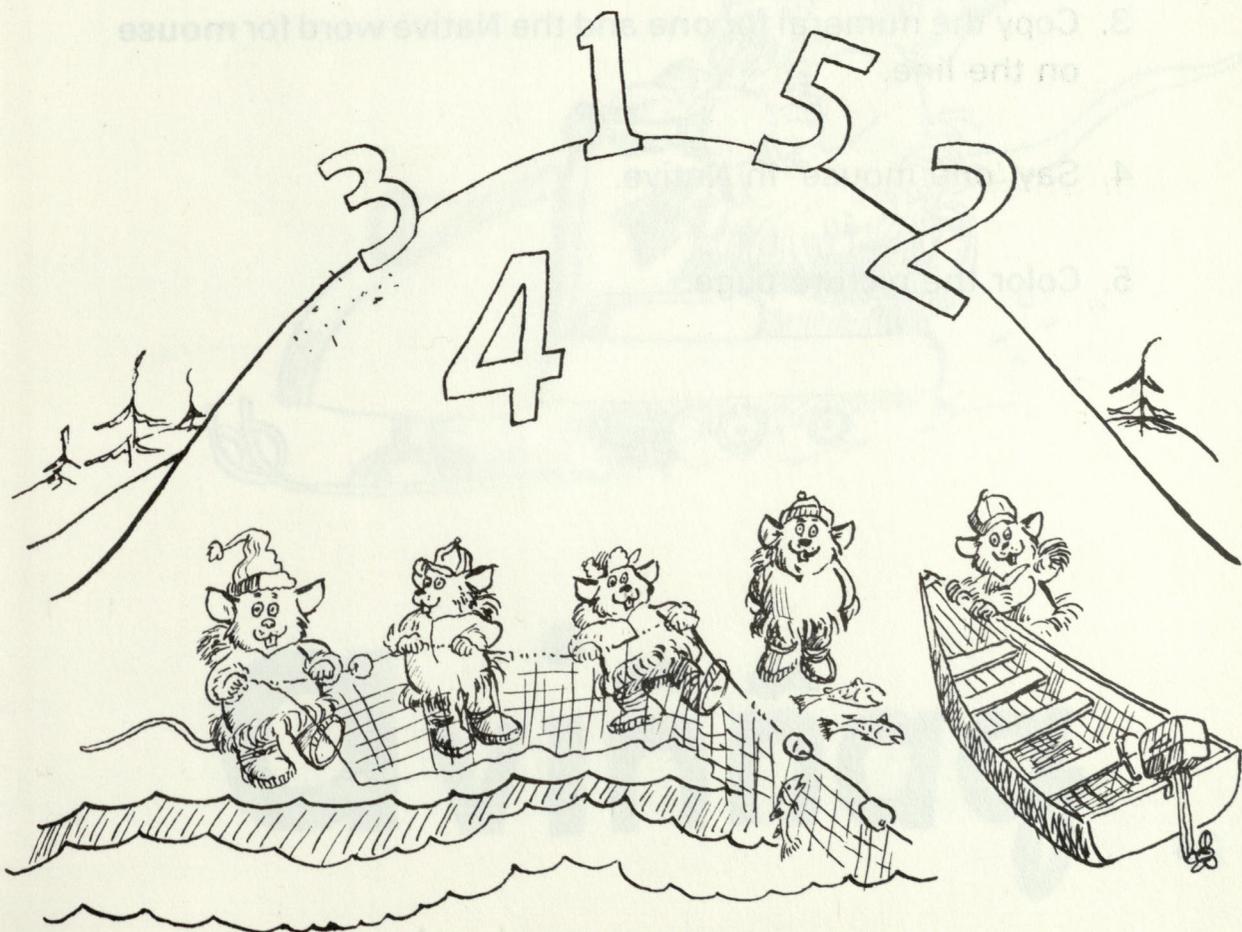
atausriq

malguk

piñasrut

sisamat

tallimat

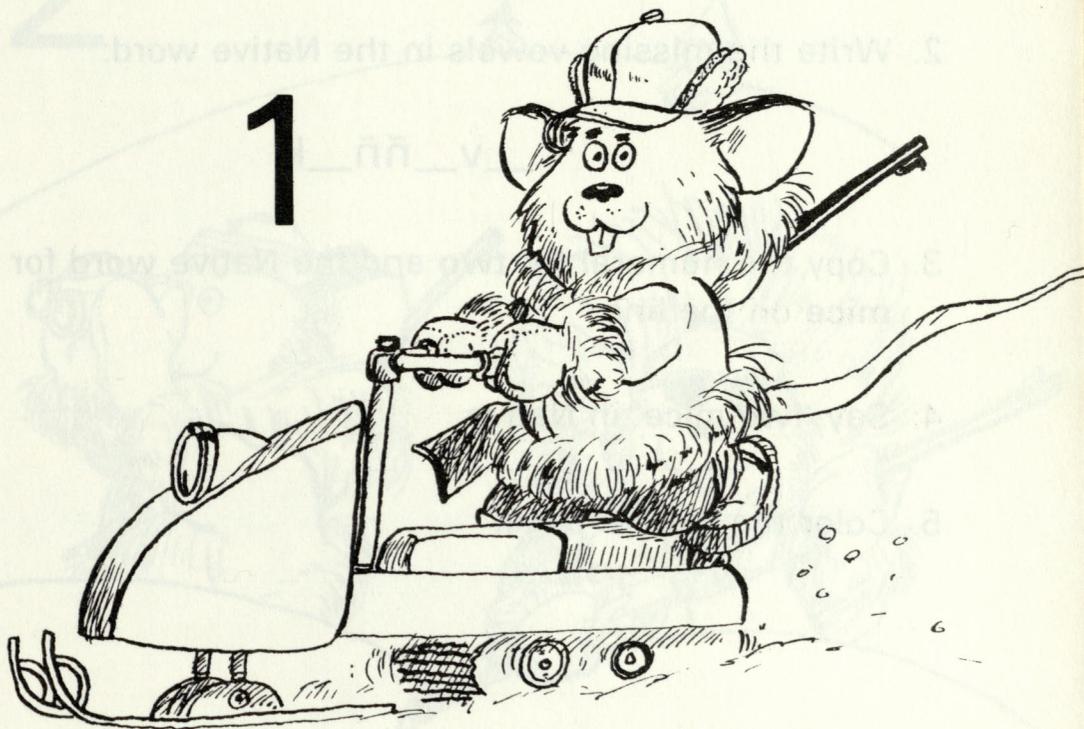


ACTIVITIES

1. Repeat the Native word after the teacher.
2. Write the missing vowels in the Native word:

__v__ññ__q

3. Copy the numeral for **one** and the Native word for **mouse** on the line.
4. Say 'one mouse' in Native.
5. Color the picture page.



Aviññaq

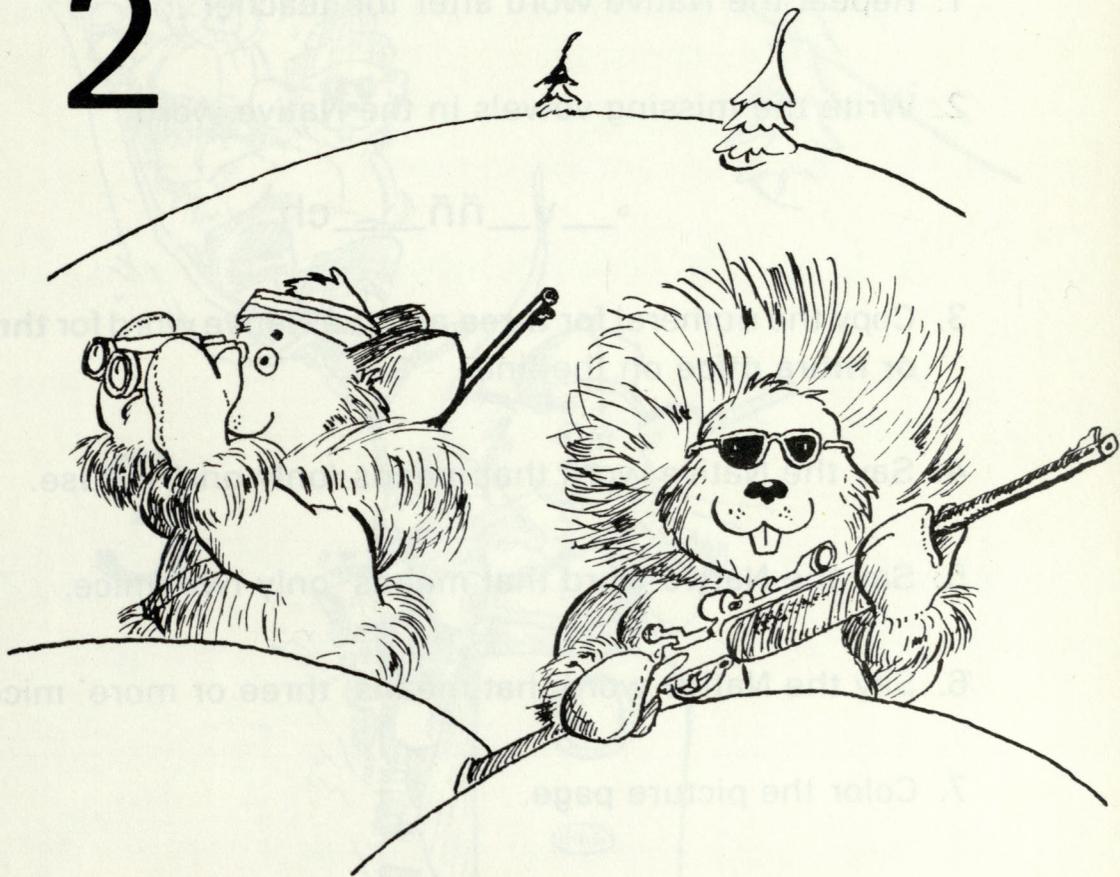
ACTIVITIES

1. Repeat the Native word after the teacher.
2. Write the missing vowels in the Native word:

__v__ññ__k

3. Copy the numeral for **two** and the Native word for **two mice** on the line.
4. Say 'two mice' in Native.
5. Color the picture page.

2



Qviññak

ACTIVITIES

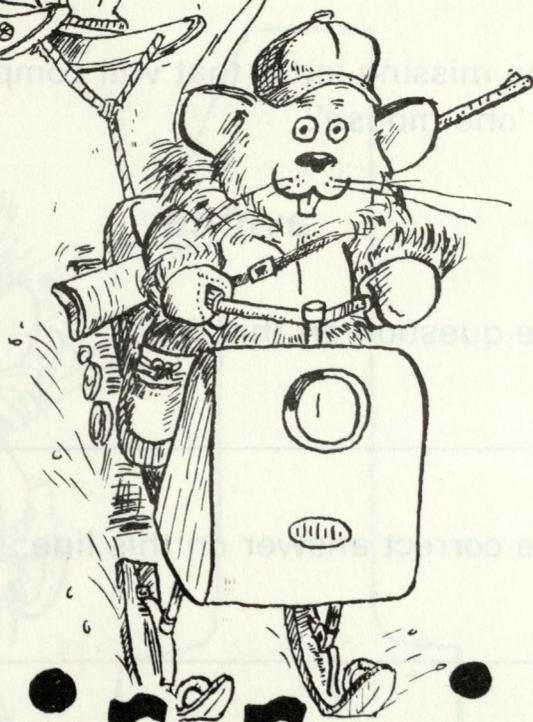
1. Repeat the Native word after the teacher.
2. Write the missing vowels in the Native word:

__v__ññ__ch

3. Copy the numeral for **three** and the Native word for **three or more mice** on the line.
4. Say the Native word that means 'only one' mouse.
5. Say the Native word that means 'only two' mice.
6. Say the Native word that means 'three or more' mice.
7. Color the picture page.



3



Q vinnäich

ACTIVITIES

1. Repeat after the teacher the question that means 'How many mice are there?'
2. Say the correct answer in Native.
3. Circle the correct answer in the list of answers given.
4. Write the missing letter that will complete this word to make it 'one mouse':

aviñña__

5. Copy the question on this line:

6. Copy the correct answer on this line:

7. Color the picture page.

Qapsiuvat aviññaich?

atausriq aviññaq

malguk aviññaq

piñasrut aviññaich

sisamat aviññaich

tallimat aviññaich



ACTIVITIES

1. Repeat after the teacher the question that means 'How many mice are there?'
2. Say the correct answer in Native.
3. Circle the correct answer.
4. Write the missing letter that will complete this word to mean 'two mice':

aviñña_____

5. Copy the question on this line:

6. Copy the correct answer on this line:

7. Say in Native 'one mouse' and then 'two mice'.
8. Color the picture page.



Qapsiuvat aviññaich?

atausriq aviññaq

malguk aviññaak

piñasrut aviññaich

sisamat aviññaich

tallimat aviññaich

ACTIVITIES

1. Repeat after the teacher the question that means 'How many mice are there?'
2. Say the correct answer in Native.
3. Circle the correct answer.
4. Write the missing letters that will complete this word to mean 'three or more mice':

aviññai_ _

5. Copy the question on this line:

6. Copy the correct answer on this line:

7. Write the number of mice on the line following the word:

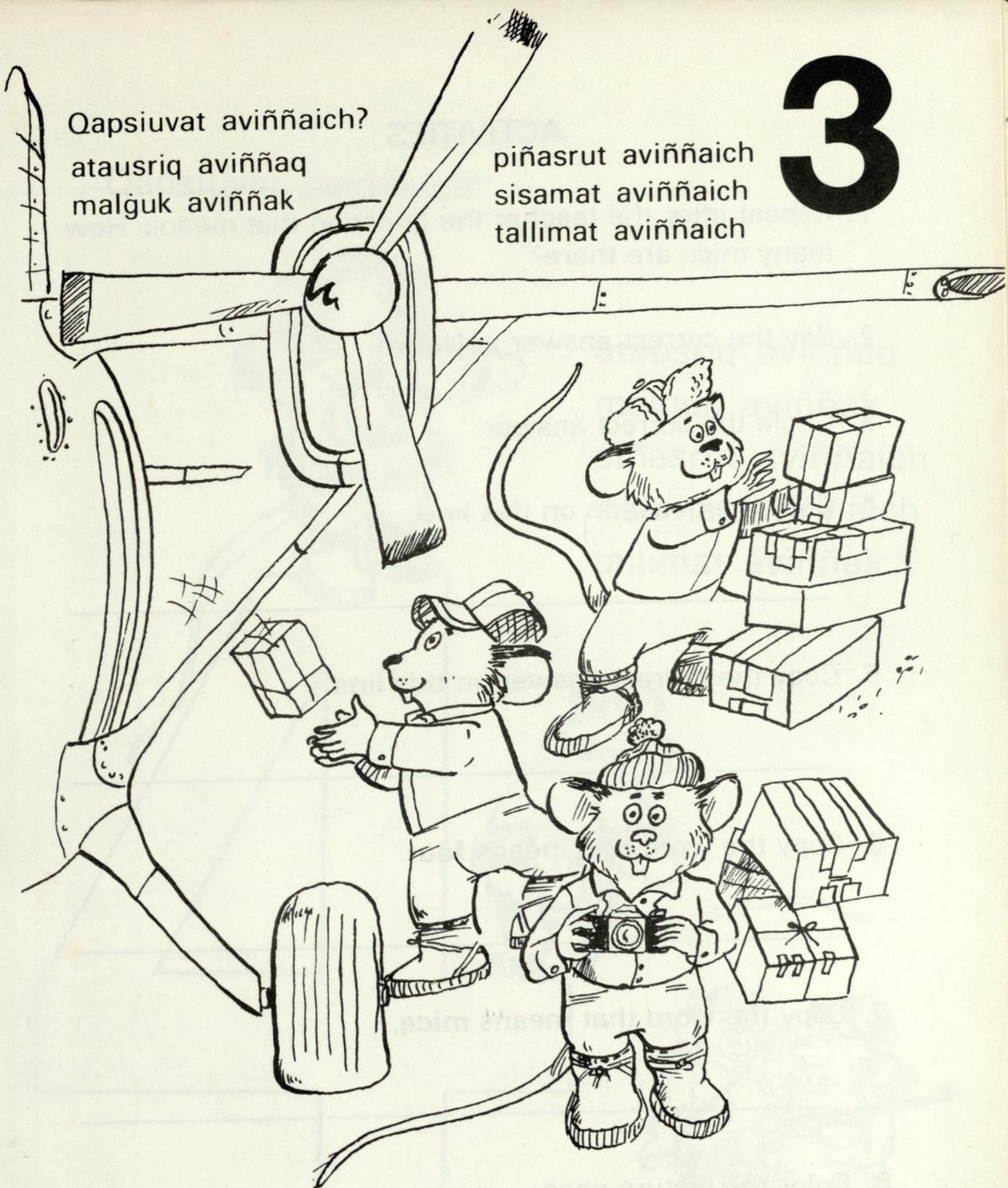
aviññaq____ aviññaak____ aviññaich____

8. Color the picture page.

Qapsiuvat aviññaich?
atausriq aviññaq
malguk aviññaq

piñasrut aviññaich
sisamat aviññaich
tallimat aviññaich

3



ACTIVITIES

1. Repeat after the teacher the question that means 'How many mice are there?'

2. Say the correct answer in Native.

3. Circle the correct answer.

4. Copy the question on this line:

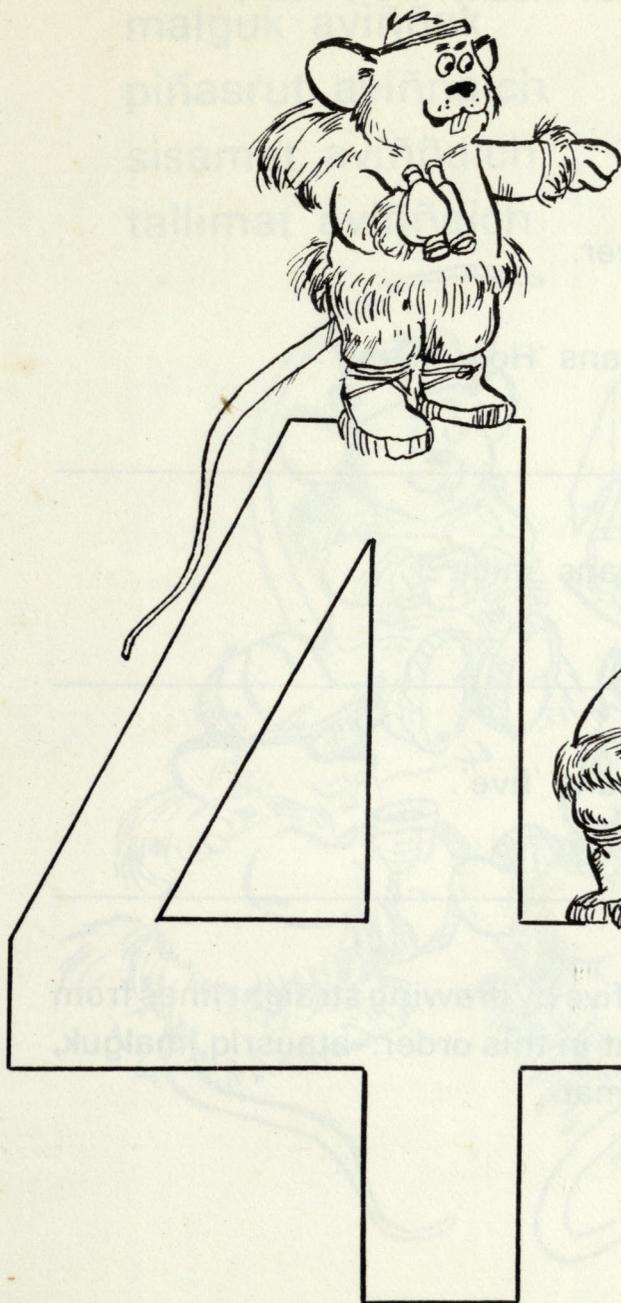
5. Copy the correct answer on this line:

6. Copy the word that means **four**.

7. Copy the word that means **mice**.

8. Color the picture page.

Qapsiuvat aviññaich?



atausriq aviññaq
malguk aviññaq
piñasrut aviññaich
sisamat aviññaich
tallimat aviññaich



ACTIVITIES

1. Repeat the question that means 'How many mice are there?'

2. Say the correct answer.

3. Circle the correct answer.

4. Copy the word that means 'How many?'

5. Copy the word that means 'mice'.

6. Copy the word that means 'five'.

7. Complete the numeral five by drawing straight lines from one number to the next in this order: atausriq, malguk, piñasrut, sisamat, tallimat.

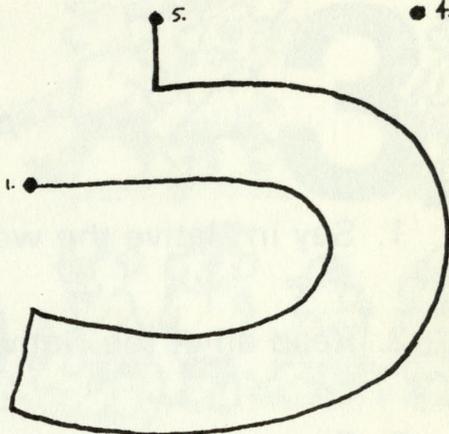
8. Color the picture page.

Qapsiuvat aviññaich?

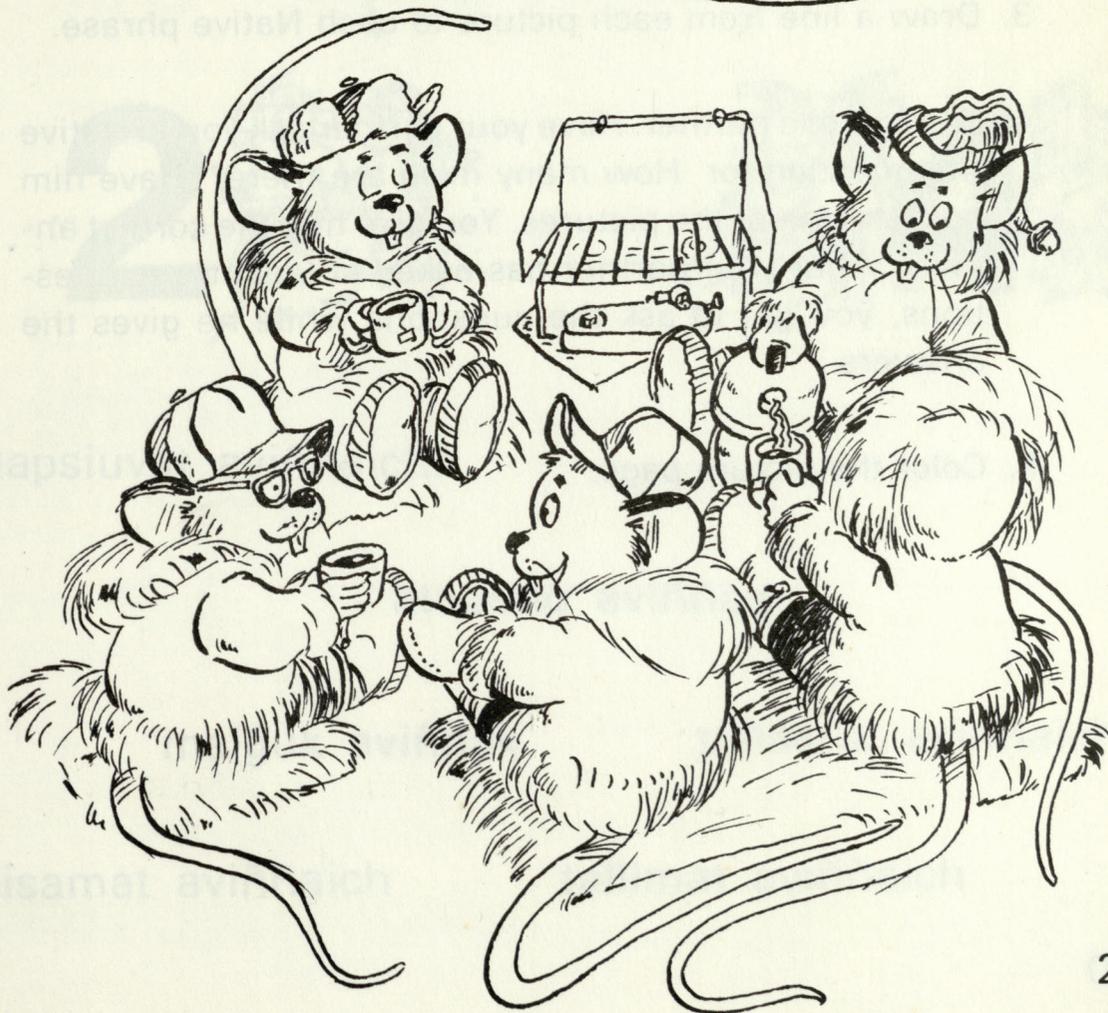
atausriq aviññaq
malguk aviññaq
piñasrut aviññaich
sisamat aviññaich
tallimat aviññaich

2 ●

● 3.



● 4.



ACTIVITIES

1. Say in Native the words that fit each picture.
2. Read all of the Native phrases.
3. Draw a line from each picture to each Native phrase.
4. Work with a partner. Have your partner ask you in Native the question for 'How many mice are there?' Have him point to one of the pictures. You give him the correct answer. After your partner has asked at least three questions, you get to ask the questions while he gives the answers.
5. Color the picture page.



Qapsiuvat aviññaich?

atausriq aviññaq

malguk aviññaq

piñasrut aviññaich

sisamat aviññaich

tallimat aviññaich

ACTIVITIES

1. Read all the Native words and phrases.
2. Write the correct numeral on the blank lines by the number words, and draw the correct number of mice on the line under each phrase.
3. Work with a partner. Read your words to each other.
4. Color the picture page.



piñasrut _____

malguk _____

tallimat _____

atausriq _____

sisamat _____

Qapsiuvat aviññaich?

piñasrut aviññaich

tallimat aviññaich

sisamat aviññaich

atausriq aviññaq

malguk aviññaq

ACTIVITIES

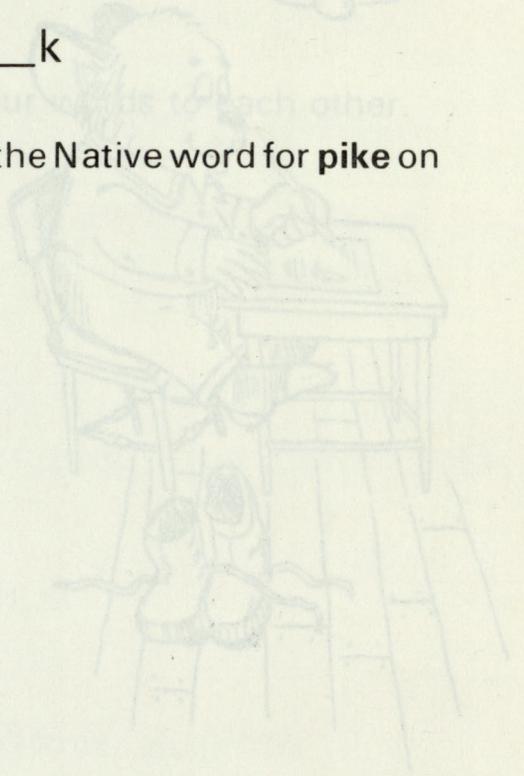
1. Repeat the Native word after the teacher.
2. Write the missing vowels in the native word:

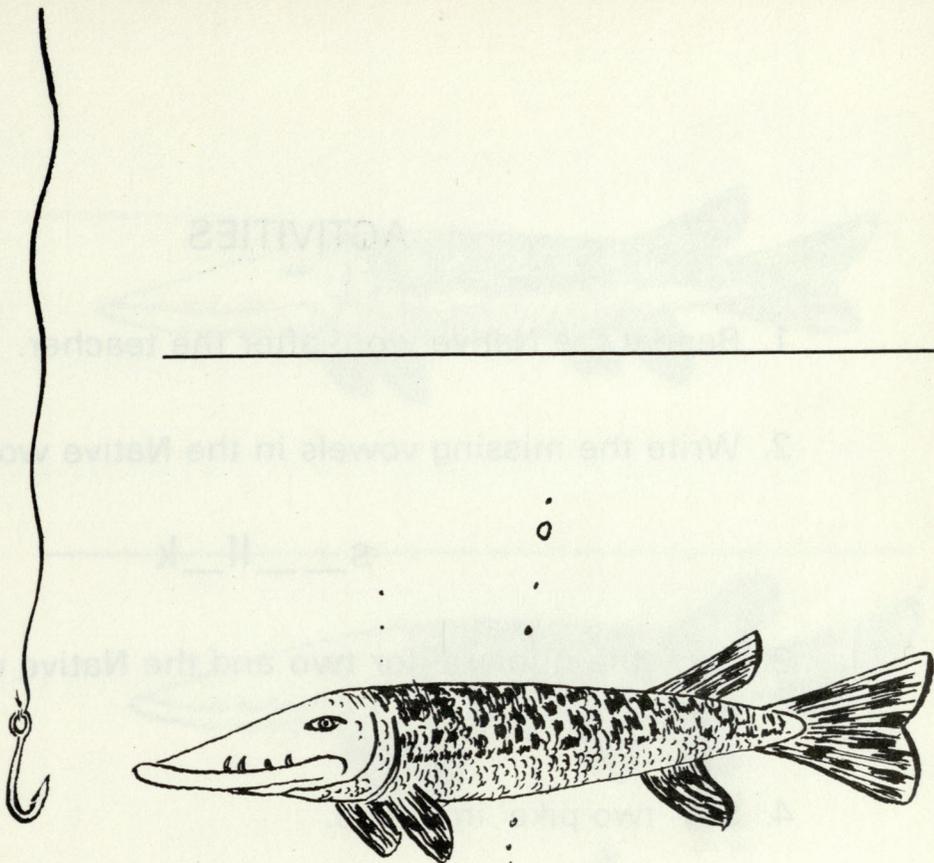
s _ _ l _ k

3. Copy the numeral for **one** and the Native word for **pike** on the line.

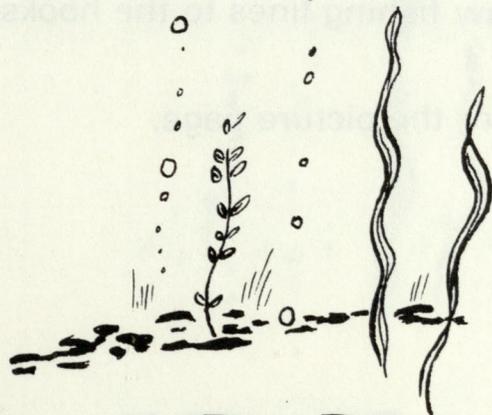
4. Say 'one pike' in Native.

5. Color the picture page.





1



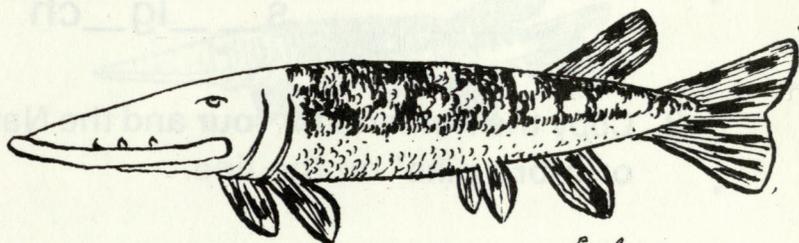
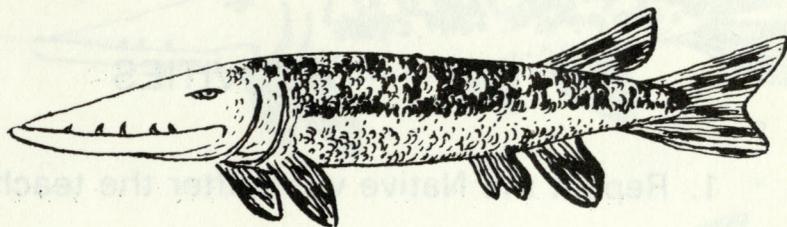
Siulik

ACTIVITIES

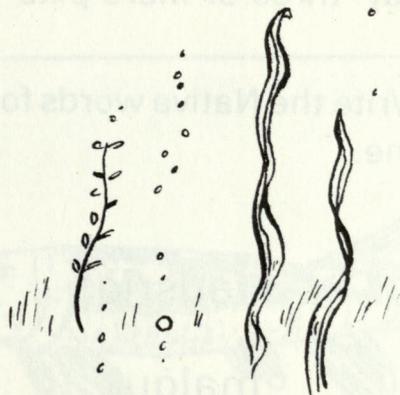
1. Repeat the Native word after the teacher.
2. Write the missing vowels in the Native word:

s__ __ll__k

3. Copy the numeral for **two** and the Native word for **two pike** on the line.
4. Say 'two pike' in native.
5. Draw fishing lines to the hooks.
6. Color the picture page.



2



Siullak

ACTIVITIES

1. Repeat the Native word after the teacher.
2. Write the missing vowels in the Native word:

s__ _lg__ch

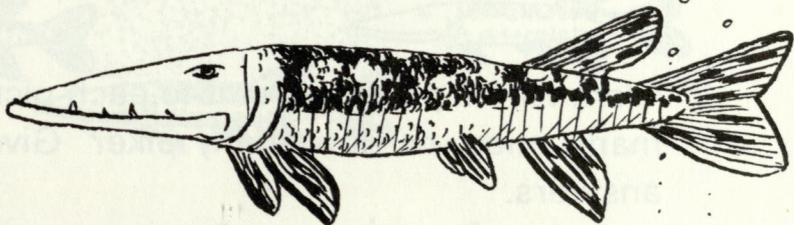
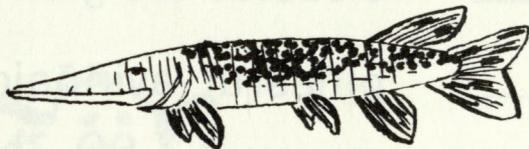
3. Copy the numeral for **four** and the Native word for '**three or more pike**' on the line.
4. Say 'three or more pike' in Native.
5. Write the Native words for the right number of pike on the line.

atausriq

malguk

sisamat

4



Siulgich

ACTIVITIES

1. Read the words below with a partner.

_____ atausriq aviññaq

_____ sisamat siulgich

_____ piñasrut aviññaich

_____ tallimat aviññaich

_____ malguk siullak

2. Look at the pictures on the picture page. Write the letters of the pictures on the lines before the phrases above in number 1.
3. Work with a partner. Point to each picture and ask 'How many mice, or How many pike?' Give the appropriate answers.
4. Color the pictures on the picture page.



A

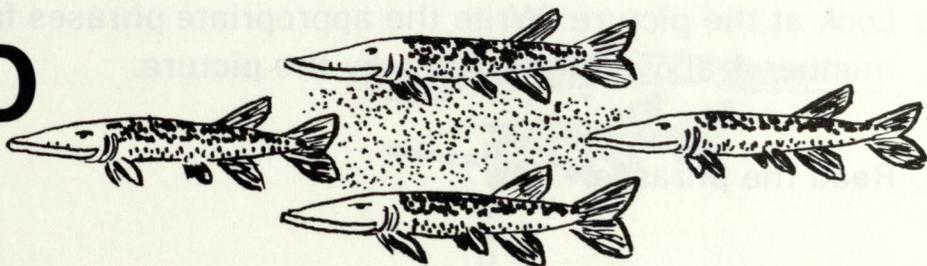


B



C

D



E

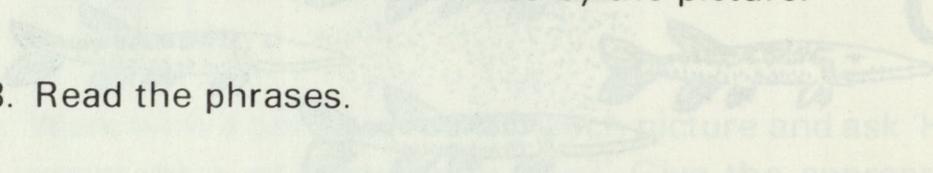


ACTIVITIES

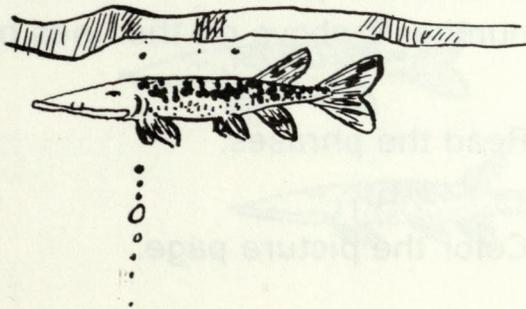
1. Say the Native words.

atausriq siulik
malguk siullak
piñasrut siulgich
sisamat siulgich
tallimat siulgich

atausriq aviññaq
malguk aviññaq
piñasrut aviññaich
sisamat aviññaich
tallimat aviññaich

2. Look at the picture. Write the appropriate phrases from number 1 above on the lines by the picture.
3. Read the phrases.
4. Color the picture page.
- 





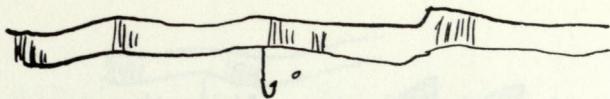
ACTIVITIES

1. Say the Native words.

atausriq aviññaq
malguk aviññaak
piñasrut aviññaich
sisamat aviññaich
tallimat aviññaich

atausriq siulik
malguk siullak
piñasrut siulgich
sisamat siulgich
tallimat siulgich

2. Look at the picture. Write the appropriate phrases from number 1 above on the lines by the picture.
3. Read the phrases.
4. Color the picture page.



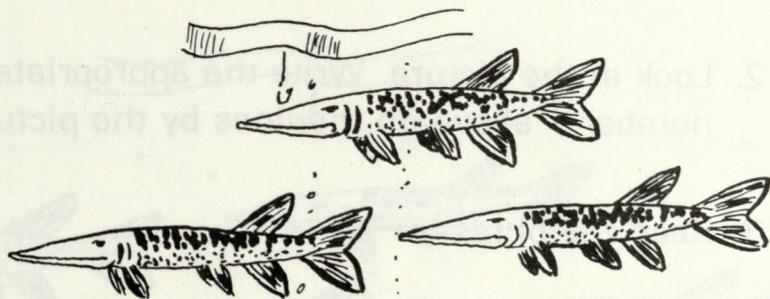
ACTIVITIES

1. Say the Native words.

atausriq siulik
malguk siullak
piñasrut siulgich
sisamat siulgich
tallimat siulgich

atausriq aviññaq
malguk aviññaq
piñasrut aviññaich
sisamat aviññaich
tallimat aviññaich

2. Look at the picture. Write the appropriate phrases from number 1 above on the lines by the picture.
3. Read the phrases.
4. Color the picture page.



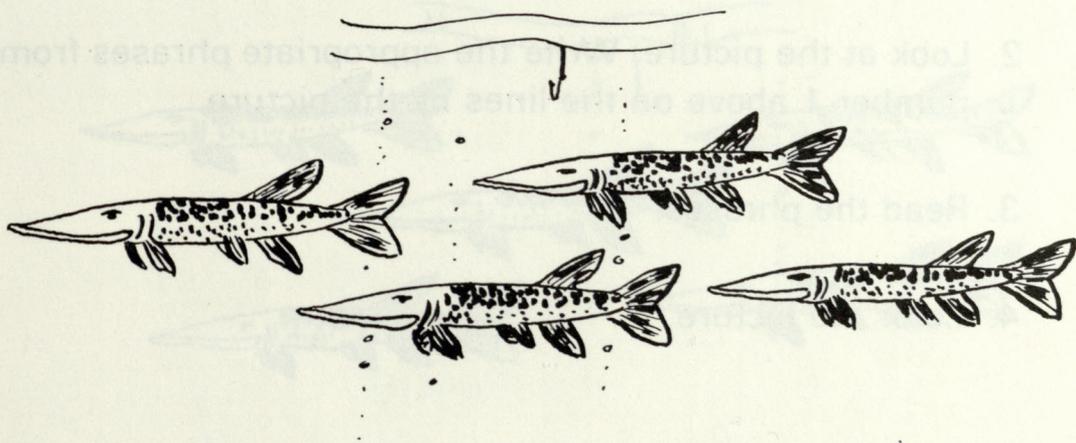
ACTIVITIES

1. Say the Native words.

atausriq aviññaq
malguk aviññaq
piñasrut aviññaich
sisamat aviññaich
tallimat aviññaich

atausriq siulik
malguk siullak
piñasrut siulgich
sisamat siulgich
tallimat siulgich

2. Look at the picture. Write the appropriate phrases from number 1 above on the lines by the picture.
3. Read the phrases.
4. Color the picture page.



ACTIVITIES

1. Say the Native words.

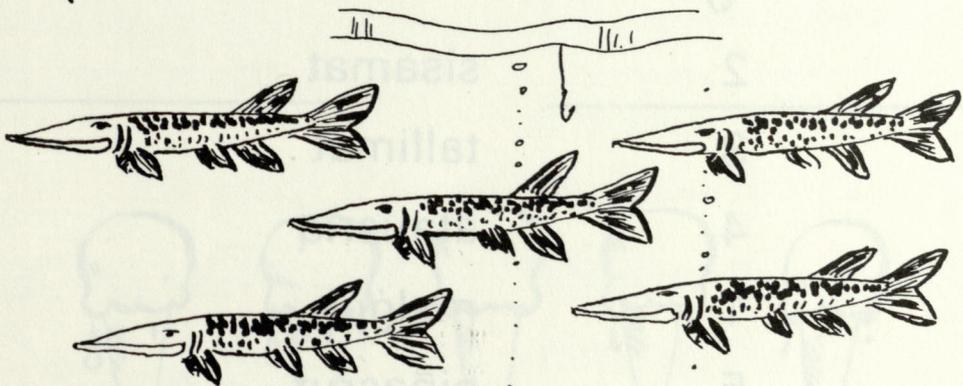
atausriq siulik
malguk siullak
piñasrut siulgich
sisamat siulgich
tallimat siulgich

atausriq aviññaq
malguk aviññaak
piñasrut aviññaich
sisamat aviññaich
tallimat aviññaich

2. Look at the picture. Write the appropriate phrases from number 1 above on the lines by the picture.

3. Read the phrases.

4. Color the picture.



4. Color the picture page.

ACTIVITIES

1. Read the following numbers:

atausriq

tallimat

piñasrut

sisamat

malguk

2. Write the words above in number 1 under the correct number of ice cream cones.

3. Draw lines from the numeral to the correct number word:

2

sisamat

3

tallimat

4

atausriq

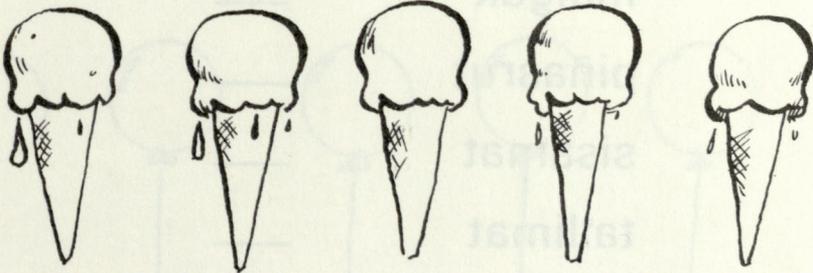
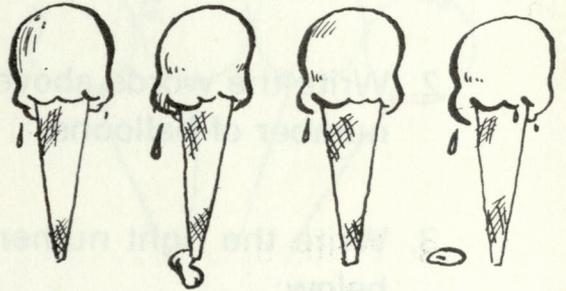
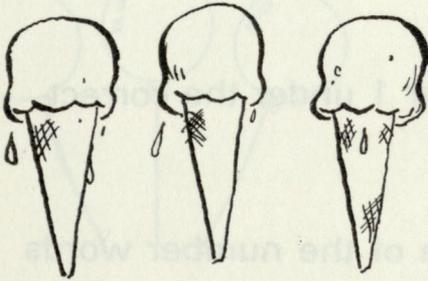
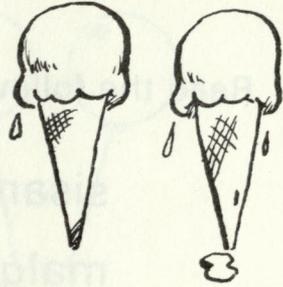
1

malguk

5

piñasrut

4. Color the picture page.



ACTIVITIES

1. Read the following numbers:

sisamat

malguk

atausriq

piñasrut

tallimat

2. Write the words above in number 1 under the correct number of balloons.
3. Write the right numeral by each of the number words below:

atausriq _____

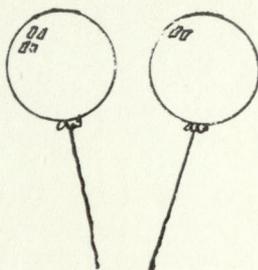
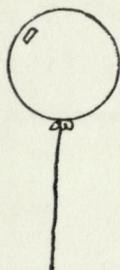
malguk _____

piñasrut _____

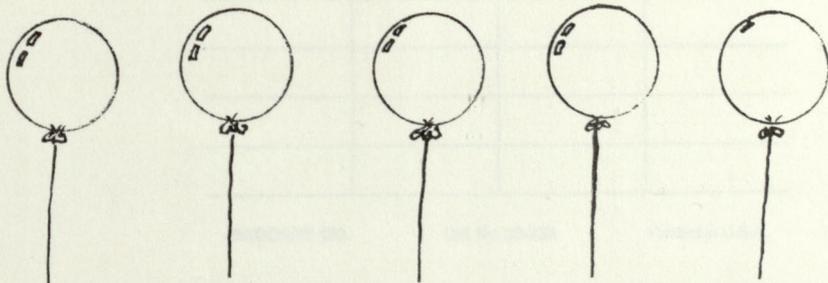
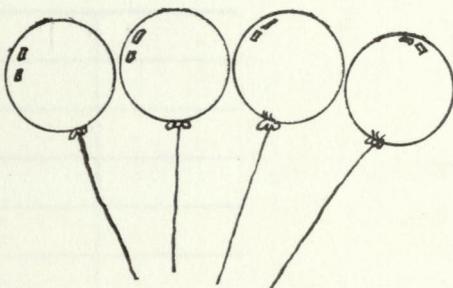
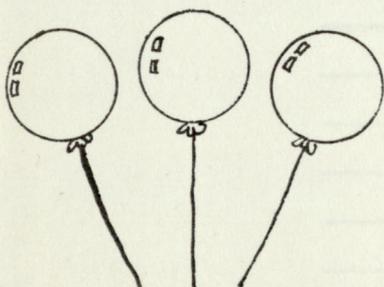
sisamat _____

tallimat _____

4. Color the picture page.



Date Due



ACTIVITIES

1. Read the following numbers:



sisamat

malguk

ataueriq

piñasrut

tallimat



2. Write the words above in number 1 under the correct number of balloons.



3. Write the right answer by each of the number words below:

ataueriq

malguk

piñasrut

sisamat

tallimat



4. Color the picture page.



National Bilingual Materials Development Center